



HOERBIGER

Bolla di consegna

HOERBIGER Antriebstechnik GmbH Bernbeurener Straße 13 86956 Schongau Germany

Destinatario: 198414

HOERBIGER Antriebstechnik GmbH

Bernbeurener Straße 13 86956 Schongau Germany
www.hoerbiger.com

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno (Bari) BA
Italy

Nr. Ddt: 31100250
Data Spedizione: 20.04.2026
Ord. Vendita: 20430363
Nr. Ordine Cliente: 550004752201
Stato Consegna: Completa
Contatto: Christine Geiger
Nr. Telefono: +49 8861 2566 2517
E-mail: christine.geiger@hoerbiger.com
Peso netto: 515,203 KG
Peso lordo: 769,783 KG
Nr di colli: 3
Supplier Code.: 910006441

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 4320

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 3

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 07/05/26

Firma

180416607

5014456528

Spedizioniere: 197719

Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG

Carl-Benz-Strasse 23 71634 Ludwigsburg Germany

Incoterms: EXW SCHONGAU
Mod. Spedizione: Autocarro
Punto di ritiro: 14248

Pos.	Codice	Descrizione	Peso netto	Q.tà U.M.
10	1013-9881-00	2C RING SYSTEM 77	119,260 G	4.320 PZ
		Cust. mat. no.: M0143665		
		Lotto: 0022775762		
		Paese d'Origine: DE		
		Codice merceologico: 87084099		
900002	8000-1943-00	PLASTIC CRATE 600X400X147		60 PZ
		Codice Materiale Cliente: TBA-500109		
		Paese d'Origine: 99		
900003	8000-2935-00	PALLET (PLASTIC) 1200X800X150		3 PZ
		Codice Materiale Cliente: TBA-507064		
		Paese d'Origine: 99		
900004	8000-0163-00	ADJUSTMENT CONTAINER		360 PZ
		526X340X18		
		Paese d'Origine: 99		

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

07 MAG 2026

"Ricevuto con riserva di qualità e quantità"

Geschäftsführung: Dipl.-Wirt. Ing. (FH) Thomas Arnold / Pabian Schmidt
Sitz: Schongau, Amtsgericht München, Register-Nr. HRB 113502
UID-NR. DE812063283, / StNr. des Organträgers: 119/115/60277
Deutsche Bank München, BLZ 700 700 10, Konto 444010300
IBAN: DE77 7007 0010 0444 0103 00, SWIFT-BIC: DEUTDEMMXXX

Nr. Ddt: 31100250

Pos.	Codice	Descrizione	Peso netto	Q.tà U.M.
Codice merceologico: 39231090				
900005	8000-1880-00	PLASTIC LID 1200X800		3 PZ
Codice Materiale Cliente: TBA-520892				
Paese d'Origine: 99				

Tutte le merci e servizi offerti e venduti sono soggetti alle ns Condizioni Generali di Acquisto. Nella corrispondenza è necessario indicare sempre il ns. numero di ordine ed il codice cliente. Le vigenti Condizioni sono disponibili e consultabili sul sito
Hoerbiger. (<https://www.hoerbiger.com/en/company/corporate-governance/terms-and-conditions.html>).



seit über
60
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 26-004590 vom 16.04.2026

Ludwigsburg, 22.04.2026

Seite 1 von 1

26-004590

1 Absender / Expéditeur Hoerbiger Antriebstechnik GmbH Werk 2 Martina-Hoerbiger-Str. 5 86956 Schongau		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Cetransport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. 100 / 14248 VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu Modugno Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 23.04.2026		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.: Schweitzer Logistic Solutions S.R.L. Calea Borsului, Nr. 24A 410600 ORADEA RUMÄNIEN				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Schongau Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 20.04.2026 08:00 bis 16.00 Uhr		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	31099305	22	COLLI	Getriebeteile	13.144	73,58
2	31099306	22	COLLI			
3	31099303	4	COLLI			
4	31100250	3	COLLI			
5	31100245	1	COLLI			
6	31100248	2	COLLI			
Summe: Total:		54,00 COLLI		13.144,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement WO-Auftrag, AG=Son2		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Anhängen Fahrer	Amtliches Kennzeichen BH-19-SCL LB SC 920		Nutzlast in t			
22 Benutzter Grenzübergang		23 Schweitzer Logistic Solutions S.R.L. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) I-70026 Modugno 07.04.2026 KUEHNLE & CO. S.R.L. Reception des marchandises le 07.04.2026 Datum / Date				
20 D-86956 Schongau Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 Schweitzer Logistic Solutions S.R.L. RO-410600 Oradea Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur				
		23 Schweitzer Logistic Solutions S.R.L. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) I-70026 Modugno 07.04.2026 KUEHNLE & CO. S.R.L. Reception des marchandises le 07.04.2026 Datum / Date				

"Ricevuto con
verifica su qualità e quantità"

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604